



BRUGERVEJLEDNING TIGRA EB



DA

Brugervejledning
(Original vejledning)



Bemærk: Læs brugsanvisningen, før maskinen tages i brug



INDHOLDSFORTEGNELSE

PRÆSENTATION.....	4
VIGTIGT!.....	4
MASKINIDENTIFIKATION	5
ADVARSLER OG ANBEFALINGER	6
GENERELLE ADVARSLER OG RÅD	7
BORTSKAFFELSE	7
BESKRIVELSE AF BILLEDERNE.....	8
SÅDAN BRUGES MASKINEN.....	10
SIKKERHEDSANORDNINGER OG DELE.....	11
PERIODISK VEDLIGEHOLDELSE.....	12
TEKNISK OVERSIGT	13
FEJLFINDINGSTABEL.....	15
SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSEREGISTRER	18
EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING	22

PRÆSENTATION

Vores virksomhed, der er blandt de førende inden for produktion af industrielle rengøringsmaskiner, glæder sig over at kunne byde Dem velkommen som ejer af denne fejmaskine og er overbevist om, at De vil blive fuldt ud tilfreds med den. Vi er sikre på, at De under brug vil opleve den kvalitet, robusthed og de anvendelsesmuligheder, den tilbyder. Denne fejmaskine egner sig til privat, industriel og offentlig brug. Denne manual beskriver de forskellige installationsprocedurer, betjening og vedligeholdelsesindgreb, der er nødvendige for at bevare fejmaskinens optimale effektivitet. Der er tale om almindelige vedligeholdelsesopgaver, som enhver operatør kan udføre med udstyr, der normalt findes i en virksomhed. Ved særlige opgaver bedes De kontakte faguddannet personale.

VORES VIRKSOMHED ARBEJDER LØBENDE PÅ AT FORBEDRE SINE PRODUKTER OG FORBEHOLDER SIG RETTEN TIL OM NØDVENDIGT AT FORETAGE ÆNDRINGER OG FORBEDRINGER UDEN FORPLIGTELSE TIL AT OPGRADERE TIDLIGERE SOLGTE MASKINER.

VIGTIGT!

FØR MASKINEN TAGES I BRUG, ELLER DER UDFØRES NOGEN FORM FOR ARBEJDE PÅ DEN, SKAL ALLE PROCEDURER OG ADVARSLER, DER ER BESKREVET I DENNE MANUAL, LÆSES OG FORSTÅS. NØJE OVERHOLDELSE AF REGLERNE OG ANVISNINGERNE I DENNE MANUAL, KOMBINERET MED OPERATØRENS OPMÆRKSOMHED OG FORSIGTIGHED, ER DEN BEDSTE GARANTI MOD ULYKKER, DER KAN OPSTÅ PÅ ARBEJDSPLADSEN.

FEJMASKINER ER KONSTRUERET TIL AT GIVE MAKSIMAL SIKKERHED, NÅR DE ANVENDES I HENHOLD TIL ANVISNINGERNE. DENNE MASKINE ER BEREGET TIL ERHVERVSMÆSSIG BRUG, F.EKS. PÅ HOTELLER, I SKOLER, PÅ HOSPITALER, I FABRIKKER, I BUTIKKER, PÅ KONTORER OG I VIRKSOMHEDER.

DENNE MASKINE ER IKKE BEREGET TIL BRUG AF PERSONER (HERUNDER BØRN) MED NEDSAT FYSISK, SENSORISK ELLER PSYKISK FUNKTIONSEVNE, ELLER AF PERSONER, DER MANGLER ERFARING OG KENDSKAB. BØRN SKAL HOLDES UNDER OPSYN FOR AT SIKRE, AT DE IKKE BRUGER UDSYRET SOM LEGETØJ.

BRUGERVEJLEDNINGEN ER EN INTEGRERET DEL AF FEJMASKINEN OG SKAL FØLGE DEN HELT FREM TIL SKROTNING.

I HENHOLD TIL DIREKTIV 2006/42/EF OG DPR 459 AF 24/07/1996 MED EFTERFØLGENDE OPDATERINGER OPLYES DET, AT: OPERATØR FORSTÅS SOM DEN PERSON ELLER DE PERSONER, DER ER ANSVARLIGE FOR INSTALLATION, BETJENING, INDSTILLING, UDFØRELSE AF RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING, REPARATION OG TRANSPORT AF MASKINEN.

VIRKSOMHEDEN KAN IKKE GØRES ANSVARLIG FOR PROBLEMER, HAVARIER, ULYKKER ELLER ANDRE FORHOLD, DER SKYLDES MANGLENDE KENDSKAB ELLER MANGLENDE OVERHOLDELSE AF PROCEDURERNE I DENNE MANUAL, ELLER FORKERT BRUG AF MASKINEN. VIRKSOMHEDEN KAN HELLER IKKE GØRES ANSVARLIG FOR ÆNDRINGER ELLER MONTERING AF DELE OG/ELLER TILBEHØR UDEN FORUDGÅENDE GODKENDELSE.



**NØDSITUATIONER I TILFÆLDE AF BRAND: BRUG KUN PULVERSLUKKERE.
VED UNORMAL ADFÆRD (UKONTROLLERET HASTIGHEDSFØRØGELSE,
OVEROPHEDNING, ...) SKAL MASKINEN STRAKS SLUKKES**

MASKINIDENTIFIKATION

Maskinen og producenten identificeres via tre skilte på bagsiden af smudsbeholderen



BRUG DISSE OPLYSNINGER VED BESTILLING AF RESERVEDELE ELLER VED ANDRE HENVENDELSER TIL PRODUCENTEN.

Fejemaskinerne overholder EØF-direktiverne og er CE-mærket

ADVARSLER OG ANBEFALINGER

- Hvis maskinen skal flyttes, så skub den. Brug ikke motoren;
- Fejemaskinen må kun bruges indendørs, medmindre vejret er tørt;
- Fejemaskinen er beregnet til rengøring af tørre gulve; 6
- Må ikke anvendes til giftige pulvere;
- Må ikke bruges i områder med eksplosionsfare;
- Opsaml ikke materialer, der kan forårsage brand (f.eks. cigaretskodder, varme ender af svejsestænger)
- Vær opmærksom på andre medarbejdere i fejeområdet;
- Forlad aldrig fejemaskinen, mens motoren kører. Sluk motoren, og tag nøglen ud;
- Åbn aldrig beskyttelsesafdækningerne, mens fejemaskinen kører;
- Vedligeholdelse må kun udføres, når motoren er slukket;
- Betjen kun fejemaskinen fra førersædet;
- Forsøg ikke at arbejde på skråninger med en hældning, der overstiger værdien angivet i tabellen;
- Brug ikke maskinen til rengøring af store genstande;
- Hovedbørsten må ikke feje ledninger, reb eller andet langt materiale op, da det kan vikles sig ind i børsten;
- Foretag ingen ændringer på maskinen uden vores forudgående godkendelse;
- Fejemaskinen er ikke godkendt til brug på offentlig vej;

RESTRISIKO

En restrisiko betragtes som en potentiel fare, som ikke kan elimineres helt eller delvist, og som kan skade operatøren, hvis korrekte arbejdsgange på arbejdspladsen ikke følges.

På trods af de indbyggede sikkerhedsanordninger er der fortsat nogle restrisici som beskrevet nedenfor:

1. Risiko for opvarmning af elmotoren, hvilket kan give forbrændinger ved længerevarende berøring

VENT, TIL EN ELMOTOR ER KØLET AF, FØR DU RØRER VED DEN.

2. Risiko for væltning

SÆT FARTEN NED, NÅR DU ARBEJDER PÅ EN SKRÅNING.

3. Risiko for sammenstød

SÆT FARTEN NED, NÅR DU ARBEJDER PÅ VÅDE ELLER GLATTE OVERFLADER, FOR AT UNDGÅ SAMMENSTØD MED PERSONER ELLER GENSTANDE.

4. Risiko for personskade

STANDS IKKE I OMRÅDET, HVOR EN MASKINE ER I GANG

5. Risiko for brand eller eksplosion under batteriopladning med risiko for forbrændinger eller dødsfald.

KOM ALDRIG I NÆRHEDEN AF OPLADNINGSMOMRÅDET FOR BATTERIET MED ÅBEN ILD UNDER OPLADNING. BATTERIOPPLADNING SKAL FOREGÅ I ET VENTILERET OMRÅDE, SOM ER BESKYTTET MOD ÅBEN ILD OG ANDRE UDEFRAKOMMENDE PÅVIRKNINGER, DER KAN SKABE FARLIGE SITUATIONER. LÆS OMHYGGELIGT ANVISNINGERNE I MANUALEN OG BATTERIETS SPECIFIKATIONER, FØR OPLADNING.

OPDATERING AF BRUGERVEJLEDNINGEN

Når der foretages større ændringer på maskinen, eller der monteres nye dele, skal den opdaterede dokumentation sendes til forhandleren sammen med den købte del eller som en opdatering af vejledningen.

ARBEJDSGIVERENS ELLER MASKINENS EJERS FORPLIGTELSE

Arbejdsgiveren eller maskinens ejer har ansvaret for at udlevere brugervejledningen til alt personale, der skal betjene maskinen. Arbejdsgiveren eller ejeren forpligter sig desuden til at opdatere vejledningen med den dokumentation, som producenten fremsender, hvis der foretages ændringer på maskinen.

GENERELLE ADVARSLER OG RÅD



ADVARSEL: meget varme overflader



OBS: MÅ IKKE BLIVE VÅD

Enheder (typisk elektriske komponenter) med denne angivelse skal holdes tørre.



ADVARSEL: Brug egnet høreværn.

I visse arbejdsmiljøer kan fejmaskiner skabe en støjrisko, som kan afhjælpes med egnet høreværn.

BORTSKAFFELSE



Al emballage kan genanvendes. Emballagen må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald, men skal afleveres til de relevante indsamlingssteder.



UDTJENTE BLYSYREBATTERIER

Brugte batterier betragtes som skadeligt, giftigt affald og må derfor udelukkende afleveres til indsamlingsvirksomheder med særlig tilladelse (kontrollér dette ved aflevering).

OPSAMLET MATERIALE FRA MASKINEN

Det affald, som maskinen opsamler, skal afleveres til det relevante kommunale renholdningsselskab, da det betragtes som husholdningslignende affald eller tilsvarende. Maskinen må ikke bruges til at opsamle giftige eller sundhedsskadelige materialer.

SKROTNING AF MASKINEN

Ved skrotning skal de materialer, som maskinen består af, bortskaffes korrekt. Det er obligatorisk at aflevere maskinen til autoriserede indsamlingsvirksomheder, som i overensstemmelse med gældende lovgivning sørger for korrekt håndtering af olie, filtre, plast, metal, elmotorer, printkort m.m. Udrangeret udstyr indeholder værdifulde genanvendelige materialer og bør derfor afleveres til relevante modtage-/indsamlingssteder. Bortskaf udrangeret udstyr via separate affaldsordninger.



BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR

BILLEDBESKRIVELSE

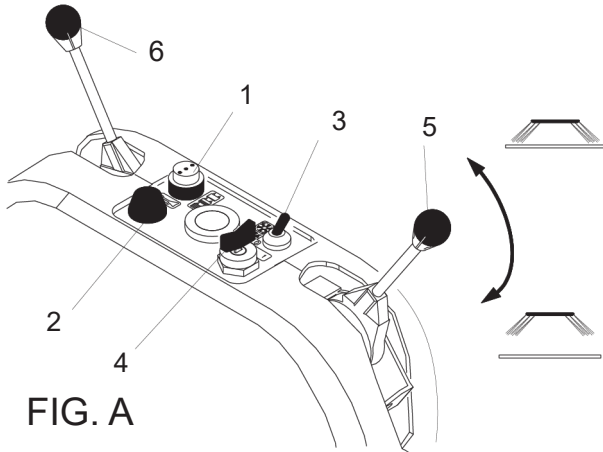


FIG. A

FIG.A: INSTRUMENTPANEL

1. Batteriopladningsindikator
2. Horn
3. Afbryder til sug og børstemotor
4. Nøglekontakt 8
5. Håndtag til højre sidebørste
6. Håndtag til venstre sidebørste (EKSTRAUDSTYR)

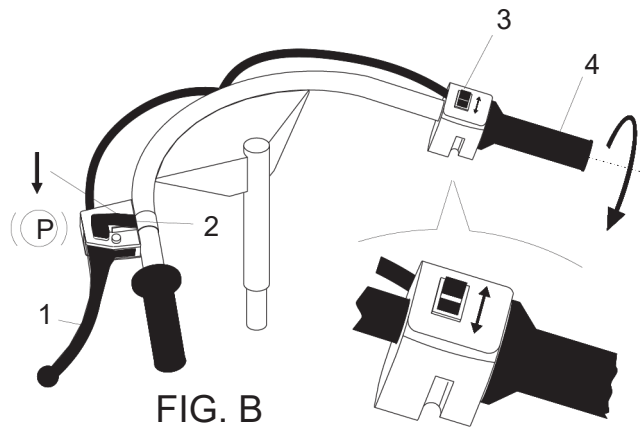


FIG. B

FIG.B: HÅNDTAG

1. Nødbremsehåndtag
2. Afbryder til låsning af parkeringsbremse
3. Afbryder til bak og frem
4. Trækhåndtag

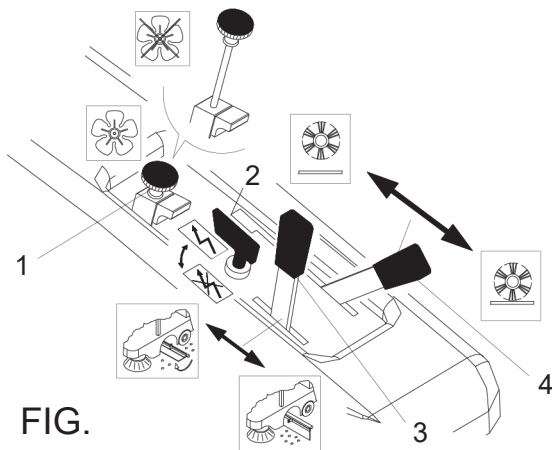


FIG. C

FIG.C: SIDEINSTRUMENTPANEL

1. Håndtag til afbrydelse af sug
2. Sikkerhedskontakt
3. Klap-håndtag
4. Håndtag til hovedbørste

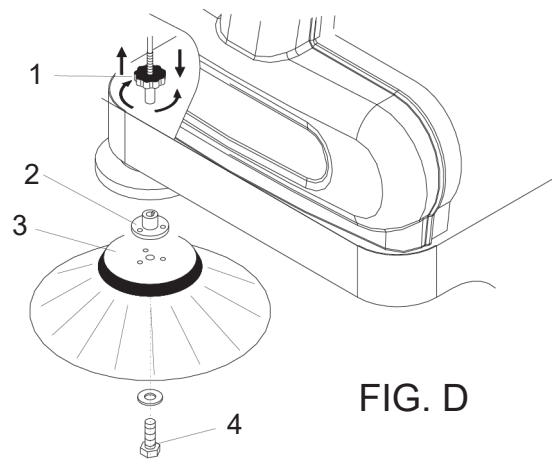


FIG. D

FIG.D: JUSTERING OG UDSKIFTNING AF SIDEBØRSTEN

1. Justeringsknap til sidebørstens tryk
2. Flange
3. Sidebørste
4. Låseskrue

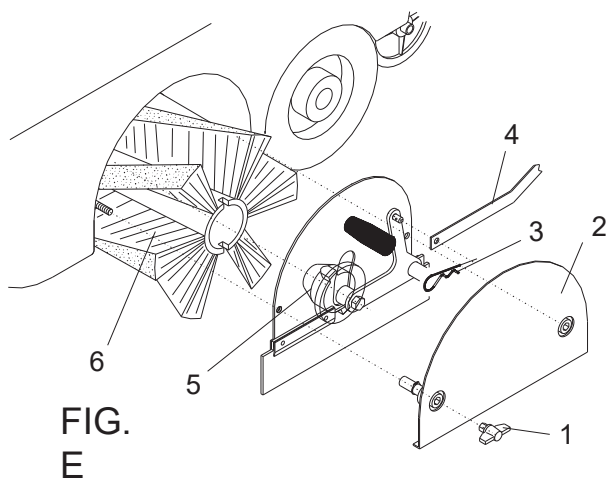


FIG.E: UDSKIFTNING AF HOVEDBØRSTE

1. Nøgle
2. Venstre sidedæksel
3. Split
4. Løftehåndtag til børste
5. Venstre støtte til hovedbørste 9
6. Hovedbørste

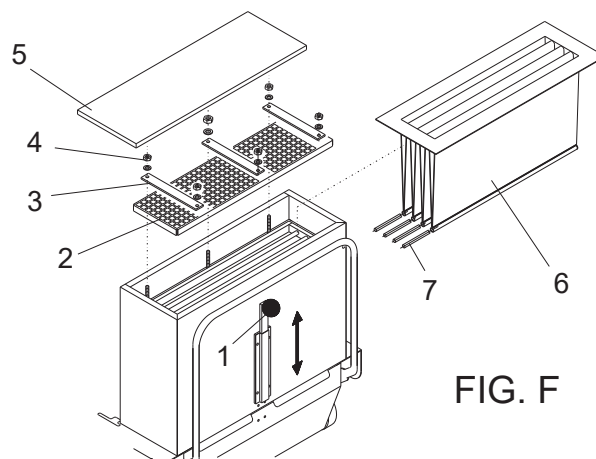


FIG.F: UDSKIFTNING AF FILTER

1. Håndtag til filterryster
2. Låsenet til filter
3. Spærreplade til net
4. Møtrik
5. Låg til filterbeholder
6. Filterpose
7. Skiver til filterrystning

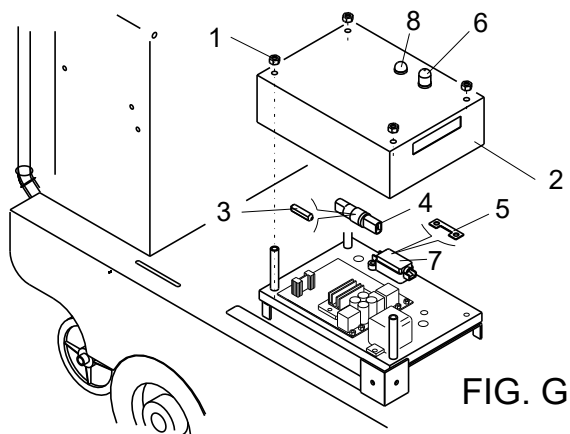


FIG.G: UDSKIFTNING AF SIKRINGER

1. Møtrik
2. Dæksel til el-boks
3. Sikring 8A (service)
4. Sikringsboks (service)
5. Strip-sikring 40A (fremkørsel)
6. Hovedafbryder
7. Strip-sikringsboks
8. Alarmkontrollampe

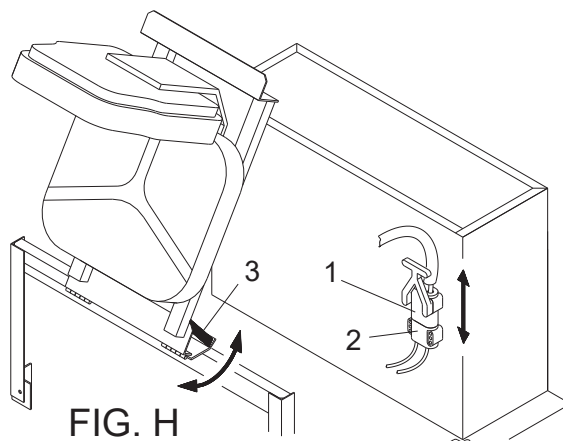


FIG.H: OPLADNING AF BATTERI

1. Mobil stikforbindelse
2. Fast stikforbindelse tilsluttet batterierne
3. Sikkerhedslås til motorhjelme

SÅDAN BRUGES MASKINEN

KONTAKT TIL START AF MOTOR OG BØRSTER (FIG. A)

Drej nøglen (nr. 4 fig. A) til position "1"

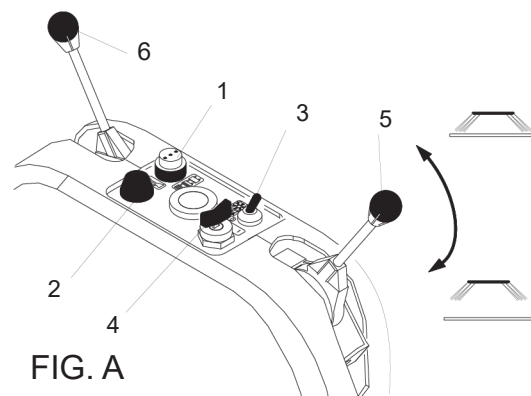
DEAKTIVERING AF MOTOR OG BØRSTER (FIG. A)

Drej nøglen (nr. 4 fig. A) til position "0"

Advarsel: Når maskinen er slukket, skal du vente 3/4 sekunder, før du starter den igen

BATTERIETS LADEINDIKATOR (NR. 1 FIG. A)

Den overvåger batteriets ladeniveau. Mens den grønne LED lyser, kan du feje. Når den gule LED tænder, skal maskinen sættes til opladning. Når den røde LED tænder, skal du straks slukke maskinen – det forhindrer uoprettelig skade på batteriet.



FREMKØRSEL (FIG. B)

Operatøren skal sidde ned:

- **KONTROLLÉR, AT PARKERINGSBREMSEN IKKE ER AKTIVERET** (nr. 2 fig. B)
- Drej nøglen til position 1 (nr. 4 fig. A)
- Sørg for, at sikkerhedskontakten (nr. 2 fig. C) står korrekt
- Kontrollér, at knappen til frem-/bak-hastighed (nr. 3 fig. B) står i fremad-position
- Ved at dreje håndtaget mod uret (nr. 4 fig. B) kører maskinen fremad

BAKKØRSEL (FIG. B)

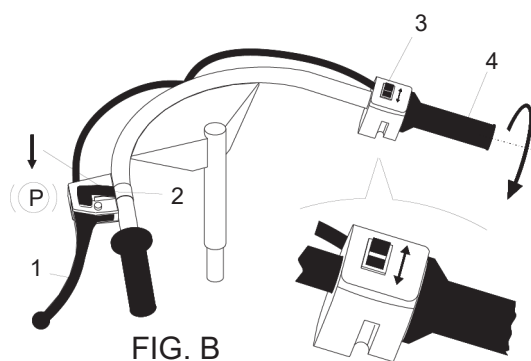
- Flyt knappen (nr. 3 fig. B) til bak-hastighed
- Ved at dreje håndtaget mod uret (nr. 4 fig. B) kan du køre baglæns

DRIFTSBREMSE (FIG. B)

Servicebremsen aktiveres, når du slipper trækhandtaget (nr. 4 fig. B)

NØDBREMSE (FIG. B)

I en nødsituation trækkes håndtaget for at standse maskinen (nr. 1 fig. B)



PARKERINGSBREMSE (FIG. B)

- Når du er færdig, træk i håndtaget (nr. 1 fig. B)
- Tryk på låseknappen (nr. 2 fig. B) på det sted, der er markeret med pilen i fig. B

FRIGØRELSE AF PARKERINGSBREMSE (FIG. B)

- Træk igen i håndtaget (nr. 1 fig. B)
- Tryk låseknappen (nr. 2 fig. B) ind fra den højeste side

AFBRYDER TIL SUG (FIG. C)

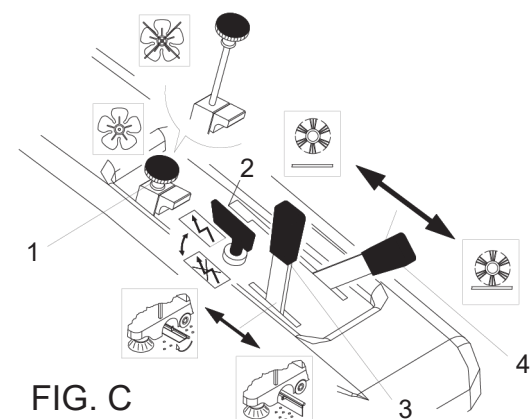
Hvis du skal passere et vådt gulv eller køre gennem et område med vandpytter, skal du afbryde suget med håndtaget (nr. 1 fig. C), så filtrene holdes i god stand.

KLAPGREB (FIG. C)

Løft klappen med håndtaget for at opsamle let og voluminøst affald (nr. 3 fig. C)

HOVEDBØRSTE (FIG. C)

Hovedbørsten kan hæves og sænkes ved hjælp af et håndtag (nr. 4 fig. C)

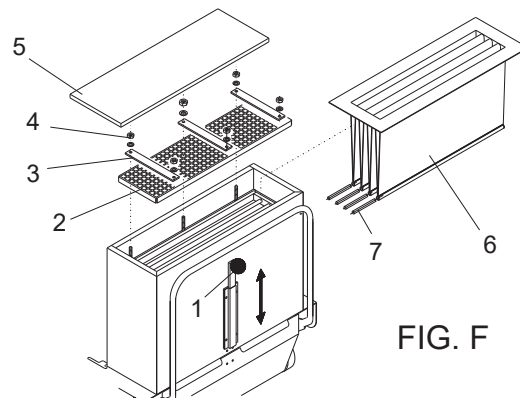


RENGØRING AF FILTRE (FIG. F)

Fejemaskinens effektivitet afhænger i høj grad af filtrenes tilstand. Regelmæssig filterrensning anbefales, især i støvede miljøer.

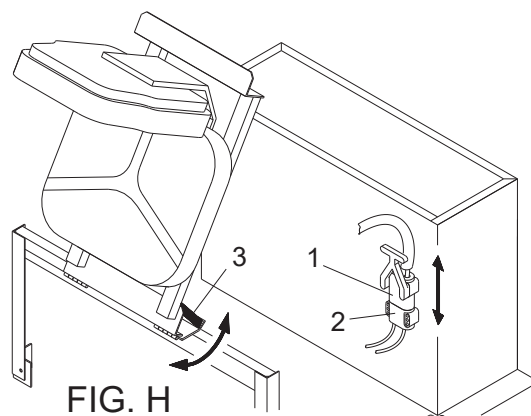
Sådan udføres rensning af filtre:

- Sluk for suget ved håndtaget (n° 1 Pic. C)
- Stig af maskinen
- Før armen op (n° 1 Pic. F) og lad den falde 11
- Gentag denne handling et par gange



SÅDAN OPLADES BATTERIER (FIG. H)

- Sluk maskinen med nøglen (n° 4 pic. A)
- Løft motorhjelmen
- Tag stikket ud (n° 1 pic. H) og tilslut det til batteriopladerens stik
- Oplad batterierne til højst 1/20 af deres kapacitet
- Kontrollér elektrolytniveauet og efterfyld om nødvendigt med destilleret vand
- Sæt stikket (n° 1 pic. H) i det faste stik (n° 2 pic. H)



ADVARSEL!

- Batterier skal oplades i et ventileret område.
- Den gas, der dannes under opladning, kan forårsage en eksplosion.
- Batterisyre må ikke komme i kontakt med øjne, hud, tøj, malede overflader eller zinkbelagte overflader.
- Sker det, skylles syren straks af med vand.
- Anbring ikke metalgenstande oven på batterierne.
- Fjern alle propper fra de enkelte battericeller, før batteriet oplades.
- Efterfyld ikke med svovlsyre.

NØDSITUATIONER

Følg venligst disse anvisninger nøje:

- I tilfælde af brand må der kun anvendes pulverslukkere.
- Ved usædvanlige fejl (overophedning af motor/elmotor osv.) skal maskinen straks slukkes.
- I en nødsituation, hvis det bliver nødvendigt at deaktivere maskinen, drejes den røde nødstopkontakt (n°2 Pic. C) 90 grader mod uret.

SIKKERHEDSANORDNINGER OG -DELE

ADVARSEL!

Sikkerhedsdele og -anordninger må ikke ændres eller manipuleres. De må kun afmonteres i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde. I maskinens sæde er der en sikkerhedsanordning, som kun tillader kørsel, når operatøren sidder ned.

MOTORHJELM

Motorhjelmen er en bevægelig del, der er forbundet til maskinens ramme med hængsler. Den forhindrer adgang til bevægelige dele. Den fungerer også som lyd- og varmeisolering. Maskinen kan ikke køre, når motorhjelmen er løftet.

STØTTE TIL MOTORHJELM

Støtten til motorhjelmen er en mekanisk sikkerhedsanordning. Når motorhjelmen løftes, aktiveres et sikkerhedslåsesystem automatisk og forhindrer, at motorhjelmen falder ned (nr. 3 fig. H)

SÅDAN LUKKES MOTORHJELMEN

Løft motorhjelmen, og flyt sikkerhedsblokken (nr. 3 fig. H), og sænk den derefter langsomt.

PERIODISK VEDLIGEHOLDELSE

Operatøren skal kontrollere:

børsternes tilstand, hver 10. time;

filtrernes tilstand, hver 30. time;

bremsejustering, hver 50. time; 12

indstilling af sidebørsten, hver 50. time;

Det autoriserede servicecenter skal kontrollere:

remmens spænding, hver 200. time;

Det autoriserede servicecenter skal udskifte:

- filteret, efter 12 til 24 måneder;
- gummilisterne, når de er slidte;
- børsterne, når de er slidte;

Før der udføres nogen form for vedligeholdelse, afbryd maskinen fra strømforsyningen, og træk stikket ud (nr. 1 fig. H)

UDSKIFTNING AF FILTER (FIG. F)

- Stop maskinen
- Afbryd suget med håndtaget (nr. 1 fig. C)
- Ryst filteret grundigt med det lille håndtag (nr. 1 fig. F)
- Løft motorhjelman
- Fjern låget til filterbeholderen (nr. 5 fig. F)
- Afmonter de 6 låsemøtrikker (nr. 4 fig. F)
- Fjern pladerne (nr. 3 fig. F) og filterets fastholdelsesnet (nr. 2 fig. F)
- Tag filteret ud (nr. 6 fig. F)
- Tag de 4 stålplader af (nr. 7 fig. F), og monter dem igen på det nye filter
- Isæt det nye filter
- Monter net, plader og møtrikker igen
- Monter låget, og sænk motorhjelman

JUSTERING AF SIDEBØRSTE

Brug justerskruen (nr. 1 fig. D)

UDSKIFTNING AF SIDEBØRSTE

- Fjern skruen (nr. 4 fig. D).
- Tag børsten af (nr. 3 fig. D).
- Tag flangen af (nr. 2 fig. D), og monter den på den nye børste
- Monter det hele igen.

UDSKIFTNING AF HOVEDBØRSTE

- Skru dækslets fastgørelsesskruer (nr. 2 fig. E) ud med nøglen (nr. 1 fig. E)
- Tag dækslet af (nr. 2 fig. E)
- Fjern splitten (nr. 3 fig. E)
- Tag pladen af (nr. 4 fig. E)
- Afmonter børstens støttebjælke (nr. 5 fig. E)
- Træk børsten ud (nr. 6 fig. E)
- Isæt den nye børste, men vær opmærksom på børstehårenes retning (fig. E)
- Monter det hele igen

UDSKIFTNING AF SIKRING (FIG. G)

- Tag stikket af (nr. 1 fig. H)
- Skru møtrikkerne af (nr. 1 fig. G)
- Tag dækslet af (nr. 2 fig. G)

1) Udskiftning af 7,5A-sikringen (strømforsyning til nøglekontakt) (nr. 3 fig. G):

- Fjern sikringsholderen (nr. 4 fig. G)
- Udskift 7,5A-sikringen (nr. 3 fig. G)

2) Udskiftning af 40A-sikringen (træk) (nr. 8 fig. G):

- Åbn sikringsboksen med en skruetrækker (nr. 7 fig. G)
- Fjern skruerne, der fastholder sikringen, og udskift den

Når de nødvendige udskiftninger er udført, monter det hele igen

TEKNISKE DATA

HOVEDSPECIFIKATION	Rengøringsbredde med sidebørste	1.055 mm
	Kapacitet pr. time med 2 sidebørster	5.800 m²/h
	Kørehastighed fremad	0 - 5,5 km/h
	Kapacitet på snavsbeholder	63 L
	Maks. stigning	10 % fremad, 20% baglæns
	Venderadius	950 mm
MÅL OG VÆGT	Mål med 2 sidebørster	1.380 x 1.055 x 1.215 mm
	Mål med sidebørste	1.380 x 932,5 x 1.215 mm
	Mål uden sidebørste	1.270 x 810 x 1.215 mm
	Vægt	160 kg
	Vægt med batterier type A	232 kg
	Vægt med batterier type B	240 kg
	Emballagemål	1.520 x 950 x 1.100 mm
	Emballagevægt	40 kg
	Emballagevolumen	1,59 m³
BØRSTER	Mål på hovedbørste	650 x Ø 265 mm
	Diameter på sidebørste	450 mm
TRÆKSYSTEM	Træktype	Elektronisk
	Trækmotor	24V - 400 W
	Strømforbrug (maskine belastet)	12 - 15 A
PRIMÆR ELMOTOR	Primær motor	24V - 600 W
	Strømforbrug (maskine belastet)	32 - 35 A

TYPE A-BATTERIER	Type	2 blysyrebatterier 12V 158A 20H - 110A 5H
	Mål pr. stk.	345 x 170 x 285 mm
	Driftstid (teoretisk)	2 t
TYPE B-BATTERIER	Type	2 gelbatterier 12V 105A 5H
	Mål pr. stk.	345 x 170 x 285 mm
	Driftstid (teoretisk)	1 t 30 min
FILTERSYSTEM	Filtertype	MultiPocket-filter ® L-klasse
	Samlet overfladeareal	3 m²
HJUL	Hjultype	3 stk., massiv gummi, superelastiske, afsmitter ikke
	Hjul	Ø 200 mm
	Bremser	Mekanisk driftsbremse og håndbremse på forhjul
LYDNIVEAU (MÅLT I HENHOLD TIL ISO 11201)	Støjemissionsværdi LpA	74 dB (A)
	Usikkerhed KpA	2,1 dB (A)
VIBRATIONSNIVEAU	Helkropsvibrationsniveau aW	1,61 m/s²
	Usikkerhed K	0,64 m/s²
TEMPERATUROMRÅDE	Opbevaringstemperatur	-20 / +50 °C
	Driftstemperatur	-20 / +50 °C

FEJLFINDINGSTABEL

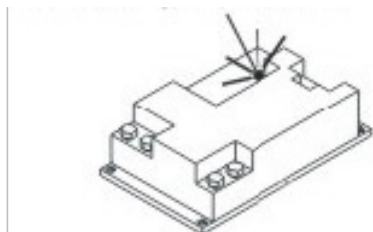
VIGTIGT!

AL FORM FOR SERVICE ELLER TEST, MED UNDTAGELSE AF DET DER ER BESKREVET I MOTOR- ELLER BATTERIMANUALEN, MÅ KUN UDFØRES AF ET AUTORISERET SERVICECENTER (ASC)

FØR DER FORETAGES INDGREG, KONTROLLER BATTERIETS KORREKTE SPÆNDING: 24V

FEJL	ÅRSAG	LØSNING
Batteriet lader ikke	Motorerne er overbelastede pga. unormal friktion	Fjern fremmedlegemer, eller få maskinen efterset
	Elektrolyttens densitet er meget lav	Prøv at oplade batteriet igen, og få det om nødvendigt kontrolleret
Når nøglen drejes til ON, er alt slukket	Batteriet er ikke opladet	Oplad eller udskift
	Sikringen er defekt	Udskift
	Sikkerhedsafbryderen står på STOP	Drej den til korrekt position
Støv inde i motorhjelmen	Filteret er beskadiget	Udskift
	Filterets låsemøtrikker er løse	Spænd møtrikkerne
	Der mangler skiver under filteret	Monter skiven
Hovedbørsten rengør ikke jævnt	Børsten er slidt	Få den udskiftet
	Hovedbørsten er løftet	Sænk den
	Fremmed materiale omkring børsten	Fjern det
	For lidt tryk mod gulvet	Håndtagene er blokerede eller beskadigede
Ingen sug under drift	Sug er slået fra	Slå det til
	Filteret er tilstoppet	Ryst det eller udskift det
Udsivning af materiale og støv foran på maskinen	Gummilisten på klappen er slidt eller defekt	Få den udskiftet
	Klappen sidder fast og står åben	Kontrollér den og udskift den om nødvendigt
Udsivning af materiale og støv bagpå eller i siden	Klappene er slidte eller beskadigede	Få dem udskiftet
Ingen bevægelse, når maskinen tændes	Operatøren sidder ikke i sædet	Sæt dig ned
	Sædets mikrokontakt er defekt	Få den udskiftet
	Sikringen til drivmotoren er defekt	Udskift sikringen
	Defekt trækkort	Få den udskiftet
	Kæden er knækket	Få den udskiftet
	Kulbørsterne er slidte	Få dem udskiftet
Når nøglen drejes, ladeindikatoren virker, og børstemotorens kontakt står på ON, drejer børsterne ikke	Afbryderkontakten er udløst	Aktivér afbryderkontakten
	Kontakten til børstemotoren er defekt	Få den udskiftet
	Remmene er knækket	Få dem udskiftet
	Løs remmen	Kontrollér remstrammeren
	Motorens kulbørster er slidte	Få dem udskiftet
Med nøglen sat i og ladeindikatoren i funktion kører maskinen ikke op ad rampen.	Termosensoren er aktiveret	Lad motoren køle af

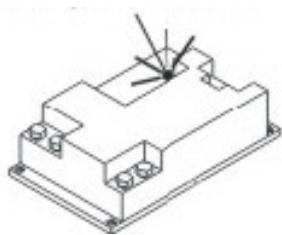
ALARMER PÅ TRAKTIONSKORT (OP TIL RAMME 65001968)



Hvis maskinen ikke starter, skal du kontrollere de angivne forbindelser til trækkortet og eventuelt bruge en deoxiderende spray. Har du ikke en sådan, så tag stikforbindelserne af og sæt dem i igen flere gange.

ALARMER PÅ TRÆKKORT: (RØD LED BLINKER)		
ANTAL BLINK	ALARM	HVAD SKAL DU GØRE
1 FW-kontakt TIL	FREMADKONTAKT (580182) ER TIL VED OPSTART	• SÆT HÅNDTAGET I NULPOSITION • KONTROLLÉR, AT DET FRIGIVNE GREB GÅR TILBAGE TIL NULPOSITION • KONTROLLÉR MIKROKONTAKTEN (580182) I GREBET
2 BW-kontakt TIL	BAK-kontakt (580182) ER LUKKET VED OPSTART	
3 Pot.-fejl	AFBRUDT POTENTIOMETERSIGNAL (580276)	KONTROLLÉR, AT GREBKABLET (580184) ELLER FØRLÆNGERLEDNINGEN (650047) IKKE ER BESKADIGET. UDSKIFT DEN BESKADIGEDE LEDNING ELLER HELE GREBET (650030)
4 Ref. UDEN FOR neutral	POTENTIOMETER (580276) ER IKKE I NEUTRALPOSITION VED OPSTART	• SÆT HÅNDTAGET I NULPOSITION • KONTROLLÉR, AT DET FRIGIVNE GREB GÅR TILBAGE TIL NULPOSITION • KONTROLLÉR POTENTIOMETERET (580276) I HÅNDTAGSGREBET
5 Overtemperatur	TERMISK BESKYTTELSE	VENT ET PAR MINUTTER, START MASKINEN, OG KONTROLLÉR MOTORBELASTNINGEN
6 Effektrtrin	• DEFEKT HOVEDSIKRING • EFFEKTRTRIN BESKADIGET	• UDSKIFT HOVEDSIKRING • UDSKIFT STYRINGEN (TRÆKPRINT)
7 Overstrøm	OVERSTRØM	KABLERNE FRA BATTERIET TIL STYRINGEN (TRÆKPRINT) ELLER FRA STYRINGEN (TRÆKPRINT) TIL MOTOREN ER LØSE, OXIDEREDE ELLER IKKE FORBUNDET KORREKT. KONTROLLÉR VENLIGST KABLERNE
8 Hovedsikring/klar	HOVEDSIKRING ELLER INTERNT RELÆ BESKADIGET	KONTROLLÉR, AT SIKRINGEN (640088) FRA BATTERIETS PLUSPOL TIL STYRINGEN ER OK, OG AT KABLERNE TIL BATTERI OG MOTOR ER KORREKT TILSLUTTET. UDSKIFT STYRINGEN (TRÆKPRINT), HVIS FEJLEN FORTSÆTTER
9 Underspænding	UNDERSPÆNDING	BATTERISPÆNDING UNDER 19 V
10 Overspænding	OVERSPÆNDING	BATTERISPÆNDING OVER 45 V
11 Overbelastningsstrøm	STRØMBESKYTTELSE (AMPEREMETRISK)	BELASTNING OVER MAKS. STRØM PÅ 30 A I 1 MINUT
13 Nøgle fra	MIDLERTIDIG AFBRYDELSE AF STRØMFORSYNINGEN	OBS! HVIS 13 BLINK VISER SIG, SKAL OPERATØREN FØRST SIKRE, AT DER ER GÅET MIN. 3-4 SEKUNDER MELLEM SLUKNING AF MASKINEN (NØGLE I POSITION 0) OG TÆNDING AF MASKINEN (NØGLE I POSITION 1). DET ER DEN TID, DER KRÆVES, FOR AT TRAKTIONENS ELEKTRONIKKORT AKTIVERES. ELLERS GENERERES 13 BLINK. HVIS PROBLEMET FORTSÆTTER, KAN DET SKYLDES DÅRLIG ELEKTRISK KONTAKT FEJL: KONTROLLÉR, AT DER IKKE ER LØS/INTERMITTERENDE KONTAKT I TÆNDINGSLÅSEN, SIKRINGERNE OG CHOPPERENS 16-POLS STIK. HVIS PROBLEMET FORTSÆTTER, UDSKIFT CHOPPEREN
14 EEPROM-fejl	FORSYNINGEN ER IKKE KORREKT	TAG NØGLEN UD, OG SÆT HÅNDTAGET I NULPOSITION. HVIS ALARMEN KOMMER IGEN, UDSKIFT CONTROLLEREN (TRAKTIONSKORTET)

ALARMER PÅ TRÆKKORT (FRA RAMME 6500 1969 TIL SERIENR. 65002800)



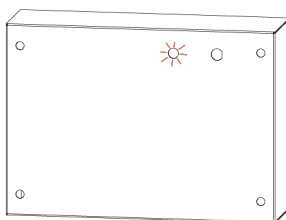
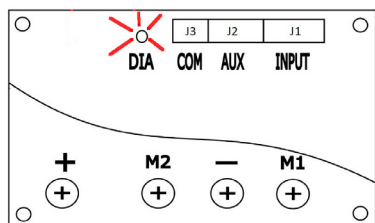
Hvis maskinen ikke starter, kontrollér venligst de angivne forbindelser til trækkortet og brug eventuelt en deoxiderende kontaktspray. Hvis du ikke har den, så afmonter og tilslut stikforbindelserne flere gange.

Eksempel på optælling af blink: .._..._..._..._..._..._..._... osv.= 2+3 blink

1 BLINK HVER 3. SEKUND: INGEN FEJL, NORMAL DRIFT

ALARM	HVAD SKAL DU GØRE
1+2 BLINK: overstrøm Kablerne fra batteriet til trækkortet eller fra trækkortet til motoren er løse, oxiderede eller ikke korrekt tilsluttet	- Kontrollér kablerne - Slå tændingen fra og til (nøglekontakt)
1+3 BLINK: controllerens strømsensorer har ugyldige offset-målinger	- Slå tændingen fra og til (nøglekontakt) - Udskift trækkortet
1+5 BLINK: controller – kraftig undertemperatur Kølepladens temperatur er under -40°C .	- Hæv kølepladens temperatur til over -40°C - Slå tændingen fra og til (nøglekontakt)
1+6 BLINK: controller – kraftig overtemperatur Kølepladens temperatur er over 85°C .	- Sænk kølepladens temperatur til under 85°C - Slå tændingsnøglen fra og til
1+7 BLINK: B+ underspænding Batterispænding under 19V	- Oplad batteriet - Kontrollér batteripolen - Slå tændingsnøglen fra og til
1+9 BLINK: B+ overspænding Batterispænding over 28.8V	- Kontrollér, at det monterede batteri er 24V - Slå tændingsnøglen fra og til
2+3 BLINK: hastigheden reduceres pga. for høj controller-temperatur Kølepladens temperatur overstiger 75°C . Controlleren arbejder i et ekstremt varmt miljø. Køretøjet er overbelastet. Controlleren er monteret forkert.	- Bring maskinen tilbage til et acceptabelt temperaturområde. - Kontrollér belastningen på drivhjulet - Kontrollér controllerens montering - Slå tændingsnøglen fra og til
3+7 BLINK: Motorfasen er åben	- Kontrollér klemninger og ledningsføring M1-M2 - Kontrollér ledningsføringen til hjultrækket - Slå tændingsnøglen fra og til
3+9 BLINK: sprunget B+-sikring	- Kontrollér ledningsnettet og B+-sikringen - Udskift sikringen
4+4 BLINK: sekvensfejl ved opstart Frem-/bak-mikroafbryder aktiveret, eller potentiometeret står ikke i hvile ved tænding	- Flyt betjeningshåndtaget til nulposition - Sørg for, at betjeningshåndtaget vender præcist tilbage til nul - Kontrollér mikroafbryderen på betjeningshåndtaget - Slå tændingen fra og til
5+8 BLINK: motoren er gået i stå	- Find de mulige årsager til, at motoren er gået i stå - Slå tændingen fra og til
8+8 BLINK: der er opstået en intern fejl i controlleren	- Slå tændingen fra og til - Hvis fejlen fortsætter, udskiftes controlleren
11+8 BLINK: controlleren startede ikke korrekt op	- Kontrollér forbindelserne - Slå tændingen fra og til - Hvis fejlen fortsætter, udskiftes controlleren
11+11 BLINK: kortslutning i motoren	- Kontrollér klemninger og ledningsføring M1-M2 - Kontrollér ledningsføringen til hjultrækket - Slå tændingsnøglen fra og til

ALARME PÅ TRÆKKORT (FRA RAMME 65002801)

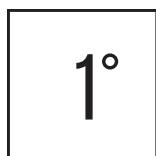


Hvis maskinen ikke starter, kontrollér venligst de angivne forbindelser til trækkortet, og brug eventuelt en deoxiderende spray. Har du ikke sprayen, så tag stikforbindelserne ud og sæt dem i igen flere gange.

ALARME PÅ TRÆKKORT: (RØD LED BLINKER)

ALARM	HVAD SKAL DU GØRE
1 BLINK: Kommandoerne var allerede aktive, da tændingen blev slået til: maskinen blev startet med kørselskommandoen allerede aktiveret og/eller med gashåndtaget drejet	- Drej knappen til nul - Kontrollér, at knappen går helt tilbage til nul - Kontrollér mikrokontakten på knappen - Sluk maskinen, og tænd den igen
2 BLINK: Forkert batterispænding	Kontrollér batterispændingen
3 BLINK: for lav spænding	- Oplad batteriet - Kontrollér kablerne - Sluk maskinen, og tænd den igen - Hvis problemet fortsætter, udskift controlleren
4 BLINK: overstrøm Kablerne fra batteriet til trækprintet eller fra trækprintet til motoren er løse, oxiderede eller ikke tilsluttet korrekt.	- Kontrollér, at det monterede batteri er 24 Volt. - Kontrollér kablerne - Sluk maskinen, og tænd den igen
5 BLINK: Effektkondensatorerne lader ikke op	- Kontrollér tilslutningerne til strømkablerne - Hvis problemet fortsætter, udskift controlleren
6 BLINK: Kontrollér, at motoren er tilsluttet korrekt	- Kontrollér motorens forbindelser - Kontrollér ledningsføringen til motorhjulet - Sluk maskinen, og tænd den igen
7 BLINK: Fejl på potentiometer	Kontrollér potentiometerets kabelføring og at det er intakt
8 BLINK: Temperaturgrænser overskredet	Vent, til temperaturen falder
9 BLINK: Kontrollér, at motoren ikke kører, når tændingen slås til	Stop maskinen, og gentag derefter kontrollen
10 BLINK: SW- eller HW-fejl/anomali	- Prøv at slukke og tænde maskinen igen. - Hvis problemet fortsætter, skal controlleren udskiftes
11 BLINK: EEPROM læse-/skrivefejl	Udskift controlleren
14 BLINK: Termoføler aktiveret – traktionsmotor	Lad traktionsmotoren køle af

SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESREGISTRERINGER



SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESLOG

OP TIL 50 TIMER

DATO

DAG	MÅNED	ÅR	DRIFTSTIMER

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især lamellerne bagerst
- ☐ Rengør området ved kulbørsterne og kommutatoren

TRÆKKMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især den øverste del, hvor kulbørster og kommutator sidder

MASKINE

- ☐ Kontrollér væskenniveauet i batteriet
- ☐ Kontrollér ladetilstanden for hver celle
- ☐ Kontrollér børsternes slidgrad
- ☐ Kontrollér slitage på gummiflapperne
- ☐ Kontrollér slitage på pakningerne i beholderen
- ☐ Kontrollér støvfiltrenes effektivitet
- ☐ Kontrollér spændingen på alle remme
- ☐ Kontrollér, at alle instrumenter og håndtag fungerer korrekt
- ☐ Kontrollér, at bremsesystemet fungerer som det skal
- ☐ Kontrollér maskinen i alle funktioner

SERVICE BLEV UDFØRT DEN:

FORNAVN:

EFTERNAVN:

UNDERSKRIFT:

STEMPEL FRA FORHANDLER, DER UDFØRTE SERVICE

NOTER

2°**SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESJOURNAL****OP TIL 100 TIMER DATO**

DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især lamellerne bagerst
- ☐ Rengør området over kulbørsterne og kommutatoren

TRÆKMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især den øverste del, hvor kulbørster og kommutator sidder

MASKINE

- ☐ Kontrollér væskenniveauet i batteriet
- ☐ Kontrollér ladetilstanden for hvert element
- ☐ Kontrollér børsternes slitagegrad
- ☐ Kontrollér slitage på gummilapperne
- ☐ Kontrollér slitage på pakningerne i beholderen
- ☐ Kontrollér støvfiltrenes effektivitet
- ☐ Kontrollér spændingen på alle remme
- ☐ Kontrollér, at alle instrumenter og betjeningsgreb fungerer
- ☐ Kontrollér, at bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Kontrollér maskinen i alle dens funktioner

SERVICE ER UDFØRT DEN:**NAVN:****EFTERNAVN:****UNDERSKRIFT:****STEMPEL FRA FORHANDLER, DER HAR UDFØRT SERVICE****NOTER**

SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESREGISTRERINGER

OP TIL 200 TIMER SOM VED 50 TIMER DATO	DAG	MÅNED	ÅR	ARB.-TIMER
SERVICEN BLEV UDFØRT DEN: NAVN: EFTERNAVN: UNDERSKRIFT:	STEMPEL FRA FORHANDLER, DER HAR UDFØRT SERVICE			

OP TIL 300 TIMER SOM VED 100 TIMER DATO	DAG	MÅNED	ÅR	ARB.-TIMER
SERVICEN BLEV UDFØRT DEN: NAVN: EFTERNAVN: UNDERSKRIFT:	STEMPEL FRA FORHANDLER, DER HAR UDFØRT SERVICE			

OP TIL 400 TIMER SOM VED 50 TIMER DATO	DAG	MÅNED	ÅR	ARB.-TIMER
SERVICEN BLEV UDFØRT DEN: NAVN: EFTERNAVN: UNDERSKRIFT:	STEMPEL FRA FORHANDLER, DER HAR UDFØRT SERVICE			

OP TIL 500 TIMER SOM VED 100 TIMER DATO	DAG	MÅNED	ÅR	ARB.-TIMER
SERVICEN BLEV UDFØRT DEN: NAVN: EFTERNAVN: UNDERSKRIFT:	STEMPEL FRA FORHANDLER, DER HAR UDFØRT SERVICE			

NOTER

SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESREGISTRERINGER

OP TIL 600 TIMER SOM VED 100 TIMER DATO	DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER
	SERVICE ER UDFØRT DEN:			
	FORNAVN:			
	EFTERNAVN:			
UNDERSKRIFT:				
STEMPEL FRA FORHANDLER, DER UDFØRTE SERVICE				

OP TIL 700 TIMER SOM VED 200 TIMER DATO	DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER
	SERVICE ER UDFØRT DEN:			
	FORNAVN:			
	EFTERNAVN:			
UNDERSKRIFT:				
STEMPEL FRA FORHANDLER, DER UDFØRTE SERVICE				

OP TIL 800 TIMER SOM VED 300 TIMER DATO	DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER
	SERVICE ER UDFØRT DEN:			
	FORNAVN:			
	EFTERNAVN:			
UNDERSKRIFT:				
STEMPEL FRA FORHANDLER, DER UDFØRTE SERVICE				

OP TIL 900 TIMER SOM VED 400 TIMER DATO	DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER
	SERVICE ER UDFØRT DEN:			
	FORNAVN:			
	EFTERNAVN:			
UNDERSKRIFT:				
STEMPEL FRA FORHANDLER, DER UDFØRTE SERVICE				

OP TIL 1000 TIMER SOM VED 500 TIMER DATO	DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER
	SERVICE ER UDFØRT DEN:			
	FORNAVN:			
	EFTERNAVN:			
UNDERSKRIFT:				
STEMPEL FRA FORHANDLER, DER UDFØRTE SERVICE				

NOTER

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

i henhold til bilag II A i Maskindirektivet 2006/42/CE

Producenten, der bringer dette produkt i omsætning:

EUREKA S.p.A. Unipersonale

VIALE DELL'ARTIGIANATO 30/32, 35013 CITTADELLA (PD) - ITALY

erklærer hermed formelt, at produktet:

Fejemaskine TIGRA EB

overholder følgende EU-direktiver:

2006 / 42 / CE
2014 / 30 / UE
2014 / 35 / UE
2011/ 65 / UE + 2015 / 863
2009 / 125 / CE

Maskindirektivet, bilag 1
Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
Lavspændingsdirektivet
RoHS 3-direktivet
Direktivet om energirelaterede produkter (ErP)

Følgende harmoniserede standarder og tekniske standarder er anvendt:

EN ISO 12100:2010	Sikkerhed for maskiner – Generelle konstruktionsprincipper – Risikovurdering og risikoreduktion.
EN 60335-1:2013	Husholdningsapparater og lignende elektriske apparater – Sikkerhed – Del 1: Generelle krav.
EN 60335-2-72:2016	Husholdningsapparater og lignende elektriske apparater – Sikkerhed – Del 2: Særlige krav til gulvbehandlingsmaskiner med eller uden trækraft til erhvervsmæssig brug.
EN 55014-1:2019	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende udstyr – Del 1: Emission.
EN 55014-2:2015	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende udstyr – Del 2: Immunitet – Produktfamilienorm.
EN 61000-6-2:2016	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-2: Generiske standarder – Immunitetsstandard for industrimiljøer.
EN 61000-6-4:2018	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-4: Generiske standarder – Emissionsstandard for industrimiljøer.
EN 62233:2008	Målemetoder for elektromagnetiske felter fra husholdningsapparater og lignende udstyr med hensyn til menneskelig eksponering.

Juridisk repræsentant og person bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation: Antonio Barile

Cittadella, 15/12/2023

EUREKA S.p.A
(Juridisk repræsentant)

